

為了兒童監護及探訪出庭的各方面臨就兒童的父母扶養計劃作出決定的問題。本資訊單簡要介紹兒童監護及探訪問題、如何獲得幫助解決監護糾紛或制定父母扶養計劃、在那裡尋找律師以及從哪裏獲得其他資源。

### 什麼是父母扶養計劃？

父母扶養計劃規定了有關各方如何劃分照看兒童的責任。

計劃可包括天數、時間、週末、節假日、假期、交通、接送、旅行限制的一般性或具體時間表以及其他詳細規定。

### 什麼是法定監護及實際監護？

父母扶養計劃通常包括：

- 法定監護人：就兒童的健康、教育及福利作出主要決策的人；
- 實際監護人：與兒童一起生活的人；以及
- 分時度假或探訪：兒童何時與每一方一起生活。

法定監護人及實際監護人可以是共同監護人（雙方共同承擔部份責任）或是唯一監護人（一方獨自承擔責任）。

### 我們是否可以制定自己的父母扶養計劃？

可以。您有權自行簽署父母扶養計劃協議。這份協議可稱為「約定協議」、「分時計劃」或「父母扶養計劃」。

如果雙方可商定父母扶養計劃，法官將會批准該項計劃。協議經雙方及法官簽名並在法院備案後，便成為法院命令。

### 如有家庭暴力或保護令，怎麼辦？

如有家庭暴力或保護令，在制定父母扶養計劃之前請向律師、顧問或仲裁人諮詢。

要獲得家庭暴力方面的幫助，請撥全國家庭暴力熱線號碼：

1-800-799-7233，TDD：1-800-787-3224，或撥211（如在您所在地區提供）。

### 如果我們沒有制定父母扶養計劃，怎麼辦？

如果你們無法達成協議，法院會推薦你們接受家庭法院服務部的仲裁，嘗試制定一項父母扶養計劃。

### 什麼是家庭法院服務部仲裁？

家庭法院服務部（FCS）透過仲裁幫助各方解決有關兒童扶養的爭議。仲裁員會與您及另一方面談，嘗試幫助你們制定父母扶養計劃。這是法院提供的免費服務。

如果您對在仲裁過程中與另一方見面感到擔心，或者另一方涉及家庭暴力或保護令，您可以要求在另一方不在場的情況下與仲裁員單獨面談。仲裁過程中您還可以請一位支援人士伴隨您。該支援人士不得代表您發表意見。

### 仲裁過程中我們是否必須商定父母扶養計劃？

不是。你們不必在仲裁過程中達成協議。如果雙方無法達成一致意見，法官將作出判決。

在一些法庭中，法官將考慮仲裁員提出的有關父母扶養計劃的建議。請向家庭法院服務部諮詢法院的辦案程序。

## 是否有解決爭議的其他方式？

有。您還可以嘗試其他替代真意解決方案(ADR)，其中包括：

- 1. 會談商定：**各方及其律師（如有）可隨時會談，盡可能在無須召開法院聽證會的情況下制定父母扶養計劃。如果存在保護令限制雙方直接接觸，則「會談商定」可透過律師或仲裁員分別進行。
- 2. 解決方案商談：**在一些法院，雙方可會見法官、中立評估人或不參與您的案件的家庭法律師，商討解決方案。請向當地法院諮詢這種方案是否可行。如果存在保護令，解決方案商談可透過律師或仲裁員分別進行。
- 3. 私人仲裁：**雙方可聘請私人仲裁員，幫助解決爭議。
- 4. 合作性法律程序：**每一方聘請律師商議解決爭議，無須法院判決。雙方還可聘請其他專業人士。

## 法院聽證

當雙方無法依靠自己、仲裁或任何其他ADR程序商定父母扶養計劃時，法官將作出判決。

如果涉及家庭暴力或保護令，您可邀請一位支援人士陪伴您出席法院聽證會。但該支援人士不可代表您發表意見。

## 在何處獲得幫助？

本資訊單僅提供有關兒童監護程序的基本資料，並不是法律諮詢。如需獲得法律諮詢，請向律師洽詢。您也可以：

1. 與家庭法院服務部聯絡。
2. 與家庭法律助理或自助中心聯絡，獲取資訊、法院表格以及向本地法律服務提供者的推薦。
3. 透過加州律師協會您所在地律師協會尋找律師，請查閱網址 <http://calbar.ca.gov>，或電洽律師推薦服務部，電話號碼 1-866-442-2529 或 415-538-2250。
4. 聘請私人仲裁員幫助達成父母權協定。仲裁員可以是律師或顧問。請與本地律師協會、法院ADR計劃或家庭法院服務部聯絡，要求推薦本地幫助資源。
5. 在線上自助中心網址查閱資訊：  
[www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/](http://www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/)。
6. 如需獲得免費及低收費法律幫助（如符合資格要求），請查閱網址：  
[www.lawhelpcalifornia.org](http://www.lawhelpcalifornia.org)。
7. 前往本地法律圖書館，查閱資料或向公共圖書館洽詢。
8. 要求召開法院聽證會，由法官為您的子女作出最佳判決。



### 申請便利服務

如果您在訴訟前至少提前五天提出申請，則可獲得助聽系統、電腦輔助實時文字顯示或手語翻譯服務。請與書記員辦公室聯絡，或從[www.courtinfo.ca.gov/forms](http://www.courtinfo.ca.gov/forms)網址下載「殘障人士申請便利服務及答覆」表格(MC-410表)。（「民法」第54.8款）